

# M E S T O K O M Á R N O

## Komárom Város Önkormányzata

Pre zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
v Komárne dňa 9.11.2017 k bodu  
rokovania číslo:  
A Komáromi Városi Képviselő-testület  
2017.11.09-i ülése tárgysorozatának  
pontjához

### **Návrh na refinancovanie existujúcich úverov a dlhodobého záväzku**

**KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.**

**IČO: 36 537 870 so sídlom E.B. Lukáča 25, 945 01 Komárno**

---

**Predkladá - Előterjeszti:**

Mgr. Patrik Ruman – generálny riaditeľ spoločnosti  
KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.

**Vypracoval - Az anyagot kidolgozta:**

Predstavenstvo spoločnosti KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.  
Mestský úrad Komárno

**Prejednané - Megtárgyalta:**

Finančná komisia dňa 25.10.2017 - Pénzügyi bizottság 2017.10.25-én  
Rada mesta dňa 02.11.2017 - a VKT tanácsa: 2017.11.02-án

**Materiál obsahuje - Mellékletek:**

- 1/ List spoločnosti KOMVaK a.s. č. 429/2017 zo dňa 20.10.2017 – refinancovanie úverov
- 2/ Návrh na uznesenie
- 3/ Zápisnica DR KOMVaK,a.s. – zo dňa 24.10.2017
- 4/ Príloha č. 1 k uzneseniu – patronátne vyhlásenie Mesta Komárno
- 5/ Príloha č. 2 k uzneseniu – zabezpečovací nástroj – záložné právo k nehnuteľnostiam
- 5a/ LV 2509 a LV 2008
- 6/ Prepočet úspor v súvislosti s refinancovaním úverov
- 7/ Cenové ponuky ostatných bánk – refinancovanie úverov – neboli poskytnuté ms. úradu
- 8/ Dohoda o dlhodobom záväzku so spoločnosťou HASS, s.r.o. Zlaté Moravce

**TE-1539/2017**

Mgr. Patrik Ruman – generálny riaditeľ spoločnosti KOMVaK a.s. predkladá do MZ návrh na refinancovanie úverov KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s., ako aj dlhodobého záväzku voči firme HASS, s.r.o. Zlaté Moravce. Spoločnosť KOMVaK, a.s. oslovila listom zo dňa 26.7.2017 6 bankových inštitúcií na refinancovanie úverov a dlhodobého záväzku. Po dôkladnom zvážení predložených podmienok členovia predstavenstva spoločnosti KOMVaK, a.s. navrhli uzatvorenie zmluvy so Slovenskou sporiteľňou, a.s. Bratislava ako najvýhodnejšej ponuky.

**Stanovisko úradu:** navrhuje schváliť návrh na uznesenie a predložiť rozpis zabezpečovacieho nástroja úveru na najbližšie zasadnutie MZ v Komárne

**Stanovisko FK:** 6-0-3 - doporučuje prijať návrh na uznesenie

**Stanovisko rady:** 5-0-1-0 – doporučuje prijať návrh na uznesenie

**Požiadavka rady:** 1/ prepočet úspor v súvislosti s refinancovaním úverov

2/ Dohoda o dlhodobom záväzku so spoločnosťou HASS, s.r.o. Zlaté Moravce

3/ Cenové ponuky ostatných bánk predložených v rámci verejného obstarávania „zákazky refinancovania úverov a dlhodobého záväzku spoločnosti „

### **Návrh na uznesenie**

**k refinancovaniu existujúcich úverov a dlhodobého záväzku spoločnosti KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. E.B. Lukáča 25, 945 01 Komárno, IČO: 36 537 870**

### **Mestské zastupiteľstvo v Komárne**

#### **Variant č. 1 – pôvodné uznesenie**

#### **A/ berie na vedomie**

1/ Obsah listu spoločnosti KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. zo dňa 20.10.2017 o spôsobe prefinancovania existujúcich úverov prijatých v predchádzajúcich obdobiach a dlhodobého záväzku voči firme HASS, s.r.o. Zlaté Moravce, vyplývajúce z dohody uzatvorenej dňa 24.4.2017 medzi KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. Komárno a HASS, s.r.o. Zlaté Moravce.

2/ Obsah zápisnice Dozornej rady spoločnosti KOMVaK, a.s. zo dňa 24.10.2017

#### **B/ schvaľuje**

Podpísanie patronátneho vyhlásenia Mesta Komárno k Zmluve o úvere uzavretej medzi spoločnosťou KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. a Slovenskou sporiteľňou a.s. Bratislava, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto uznesenia,

#### **C/ žiada**

**Ing. László Stubendeka, primátora mesta Komárno**

a/ rozhodnutím jediného akcionára zabezpečiť prostredníctvom členov predstavenstva spoločnosti potrebné úkony prefinancovania existujúcich úverov a dlhodobého záväzku voči firme HASS, s.r.o. Zlaté Moravce, vyplývajúce z dohody uzatvorenej dňa 24.4.2017 medzi

KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. Komárno a HASS, s.r.o. Zlaté Moravce.

b/ po odsúhlasení zabezpečovacieho nástroja úveru MZ v Komárne, podpísanie úverovej zmluvy, v členení investičný úver a kontokorentný úver so Slovenskou sporiteľňou, a.s. Bratislava so základnými podmienkami financovania:

- úverový rámec do 4 800 000 eur
- úroková sadzba 12M EURIBOR+marža 0,68% p.a. (výsledná úroková sadzba 0,68% p.a.)
- splatnosť investičného úveru: 12/2032
- splatnosť kontokorentného úveru: 12/2022
- zriadenie záložného práva k pohľadávkam z obchodného styku
- patronátne vyhlásenia Mesta Komárno, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto uznesenia
- záložné právo k nehnuteľnému a hnutel'nému majetku do výšky úveru, rozpisané v prílohe č.2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto uznesenia
- lehota čerpania: 28.2.2018
- splácanie istiny a úrokov: mesačné, resp. štvrťročné splátky istiny podľa splátkového kalendára

#### **D/ žiada**

**Mgr. Patrik Rumana, generálneho riaditeľa spoločnosti**

Predložiť rozpis zabezpečovacieho nástroja úveru na rokovanie MZ v Komárne

#### **Variant č. 2 - v zmysle požiadavky spoločnosti KOMVaK, a.s**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Komárne**

#### **A/ berie na vedomie**

1/ Obsah listu spoločnosti KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. zo dňa 20.10.2017 o spôsobe prefinancovania existujúcich úverov prijatých v predchádzajúcich obdobiach a dlhodobého záväzku voči firme HASS, s.r.o. Zlaté Moravce, vyplývajúce z dohody uzatvorenej dňa 24.4.2017 medzi KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. Komárno a HASS, s.r.o. Zlaté Moravce.

2/ Obsah zápisnice Dozornej rady spoločnosti KOMVaK, a.s. zo dňa 24.10.2017

#### **B/ schvaľuje**

1/ Podpísanie patronátneho vyhlásenia Mesta Komárno k Zmluve o úvere uzavretej medzi spoločnosťou KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. a Slovenskou sporiteľňou a.s. Bratislava, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto uznesenia,

2/ zámer odkúpenia pozemkov pod ČOV Zlatná na Ostrove p.č. 1039/2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16, výmera 3225 m<sup>2</sup> na LV č. 2008, od Slovenského pozemkového fondu s cieľom nadväzného založenia odkúpeného pozemku v prospech Slovenskej sporiteľne a.s. Bratislava

**C/ žiada****Ing. László Stubendeka, primátora mesta Komárno**

a/ rozhodnutím jediného akcionára zabezpečiť prostredníctvom členov predstavenstva spoločnosti potrebné úkony prefinancovania existujúcich úverov a dlhodobého záväzku voči firme HASS, s.r.o. Zlaté Moravce, vyplývajúce z dohody uzatvorenej dňa 24.4.2017 medzi KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. Komárno a HASS, s.r.o. Zlaté Moravce.

b/ po odsúhlasení zabezpečovacieho nástroja úveru (príloha č.2) MZ v Komárne, podpísanie úverovej zmluvy, v členení investičný úver a kontokorentný úver so Slovenskou sporiteľňou, a.s. Bratislava so základnými podmienkami financovania:

- úverový rámec do 4 800 000 eur
- úroková sadzba 12M EURIBOR+marža 0,68% p.a. (výsledná úroková sadzba 0,68% p.a.)
- splatnosť investičného úveru: 12/2032
- splatnosť kontokorentného úveru: 12/2022
- zriadenie záložného práva k pohľadávkam z obchodného styku
- patronátne vyhlásenia Mesta Komárno, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto uznesenia
- zriadenie záložného práva k nehnuteľnému majetku do výšky úveru, rozpísané v prílohe č.2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto uznesenia
- lehota čerpania: 28.2.2018
- splácanie istiny a úrokov: mesačné, resp. štvrťročné splátky istiny podľa splátkového kalendára

**D/ žiada****Mgr. Patrik Rumana, generálneho riaditeľa spoločnosti**

Vykonať všetky potrebné kroky potrebné k odkúpeniu pozemkov pod ČOV Zlatná na Ostrove a pred podpisom kúpno-predajných zmlúv predložiť podklady k schváleniu MZ



KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.

E. B. Lukáča 25, 945 01 Komárno

IČO: 36 537 870 IČ DPH: SK 2020 159 735

Obchodný register: Okresný súd Nitra, oddiel Sa, vložka č. 10148/N

Digitálne podané

Mestský úrad Komárno	
70 OKT. 23:7	057
64295	

Mesto Komárno  
Ing. László Stubendek  
Primátor mesta  
Ul. gen. Klapku č. 1  
945 01 Komárno

Váš list č. / zo dňa

Naše číslo:

49/2017

Vybavuje/linka:

Ing. Z. Mihalíková  
035/7731073, 0918/93253

Komárno

20.10.2017

Vec: Vážený pán primátor,

listom zo dňa 26.7.2017 sme požiadali 6 bankových inštitúcií, sídlacích na území Slovenskej republiky o vypracovanie ponuky na refinancovanie existujúcich úverov, ktoré boli poskytnuté v predchádzajúcich obdobiach spoločnosti KOMVaK, a.s. Komárno v TATRA banke. Zároveň sme žiadali aj o refinancovanie dlhodobého záväzku voči firme HASS, s.r.o. Zlaté Moravce, vyplývajúceho z dohody uzatvorenej dňa 24.4.2017 medzi KOMVaK, a.s. Komárno a HASS, s.r.o. Zlaté Moravce. Úverové podmienky sme očakávali v dvoch variantoch:

a/ s dobou splatnosti refinancovaných dlhov do roku 2027

b/ s dobou splatnosti refinancovaných dlhov do roku 2032.

Jednou zo základných podmienok ovplyvňujúcich naše rozhodnutie pri výbere refinancujúcej banky bola najvýhodnejšia úroková sadzba vo forme 12 mesačný EURIBOR a prirážka v % p.a. Ďalej sme brali do úvahy výšku poplatkov spojených s poskytnutím, správou a vedením úveru a podmienky predčasného splatenia úveru z vlastných zdrojov. Významným faktorom pri rozhodovaní bola aj forma a výška zabezpečenia úveru. Predpokladaný termín refinancovania bol stanovený k 1.1.2018.

Po dôkladnom zvážení sa členovia predstavenstva firmy KOMVaK, a.s. rozhodli podporiť a navrhnúť uzatvorenie úverovej zmluvy v členení investičný úver a kontokorentný úver na dobu 15 rokov so Slovenskou sporiteľňou, a.s. Bratislava na základe najvýhodnejšej indikatívnej ponuky financovania zo strany menovanej banky. Základné podmienky financovania sú:

1. Limit financovania: úverový rámec do 4 800 000,- EUR  
z toho investičný úver do 4 300 000,- EUR, KTK 500 000,- EUR
2. Úroková sadzba: 12 M EURIBOR + marža 0,68 % p.a. /výsledná úrok. sadzba 0,68 % p.a. /
3. Splatnosť úveru: 12/2032 investičný úver  
12/2022 KTK
4. Ručenie: zriadenie zál.práva k pohľadávkam z obchodného styku  
ownership clauzula voči mestu  
patronátne vyhlásenie mesta  
ZP k hnutelnému a nehnuteľnému majetku do výšky úveru  
bez notárskej zápisnice
5. Lehota na čerpanie: 28.2.2018
6. Splácanie istiny a úrokov: mesačné, resp. štvrťročné splátky istiny podľa splátkového kalendára,  
úrok splatný mesačne k ultimu mesiaca.

S pozdravom

  
Mgr. Patrik Ruman  
generálny riaditeľ spoločnosti

kópia: JUDr. Ing. Iveta Némethová-ved. odbor správy majetku

☎ ++421/35 – 7731 073 Fax ++421/35 - 7731 074

e mail. sekretariat@komvak.sk

## Zápisnica dozornej rady zo dňa 24.10.2017

Časť: 2. 14 5P hod.

### KOMVaK-Vodárne a kanalizácie mesta Komárno, a.s.

#### Prítomní členovia dozornej rady

Ing. Szabó Béla	predseda	delegovaný akcionárom
Ing. Glič Konštantín	člen	delegovaný akcionárom
Peter Csudai	člen	delegovaný zamestnancami

Mestský úrad Komárno	
Dátum	25. OKT 2017
Číslo záznamu	Číslo spisu
Prilohy	Výhovosť

Program: Prerokovanie podmienok refinancovania existujúcej úverovej angažovanosti a financovanie prevádzkových potrieb spoločnosti

Dozorná rada preštudovala ponuky dané bankami a na základe podmienok jednotlivých bánk odporúča vybrať Slovenskú sporiteľňu, a.s., ktorá má najlepšie podmienky refinancovania pre Komvak a.s. Výhodou refinancovania bude vysporiadanie všetkých záväzkov voči firme Hass ,s.r.o. s oveľa lepšími podmienkami ako sú stanovené podľa súčasnej dohody o novácii záväzkov s firmou Hass, s.r.o. Refinancovanie bankových úverov, ktoré má Komvak, a.s. voči Tatra banke a.s. sú podľa nového návrhu tiež veľmi ekonomicky výhodné pre spoločnosť, mesačné splátky úverov a záväzku Hass klesnú približne o polovicu oproti súčasným splátkam. Aktuálne splátkové zaťaženie Komvak, a.s. je vo výške cca 60 000.-eur /mesačne, po refinancovaní bude splátkové zaťaženie vo výške cca 30 000.- eur/mesačne. Dôležitou súčasťou je aj to, že bude zrušená notárska zápisnica s exekučným titulom voči firme Komvak,a.s. zo strany firmy Hass.s.r.o.

Dozorná rada na základe ponúk súhlasí s rozhodnutým predstavenstva Komvak,a.s. a odporúča valnému zhromaždeniu Komvak,a.s. odsúhlasiť návrh na uznesenie na refinancovanie úverovej .

Dňa : 24.10.2017

Ing. Béla Szabó  
predseda dozornej rady



Ing. Konštantín Glič  
člen dozornej rady



Peter Csudai  
člen dozornej rady



Mesto Komárno  
So sídlom: Pevnostný rad 3, 945 01 Komárno  
IČO: 00 306 525  
(ďalej len „Mesto“)

adresuje:

**Slovenskej sporiteľni, a.s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava

IČO: 00 151 653

zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., vl.č.: 601/B, odd.: Sa

(ďalej len „Veriteľ“)

## PATRONÁTNE VYHLÁSENIE

Mesto vyhlasuje, že si je vedomé skutočnosti, že spoločnosť KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. so sídlom E.B. Lukáča 25, 945 01 Komárno, IČO: 36 537 870, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, odd. Sa, vložka č. 10148/N (ďalej len „Dlžník“) uzatvorila s Veriteľom dňa ..... 2017 Zmluvu o úvere č. .... v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva o úvere“), na základe ktorej sa Veriteľ zaviazal po splnení podmienok poskytnutia úveru poskytnúť Dlžníkovi úver až do výšky 4.800.000,- EUR (slovom: Štyri milióny osemstotisíc EUR)(ďalej len „Úver“).

Mesto vyhlasuje, že si je vedomé skutočnosti, že na základe Zmluvy o úvere je podmienkou poskytnutia Úveru okrem iného aj vystavenie tohto Patronátneho vyhlásenia.

Mesto vyhlasuje, že je priamo alebo nepriamo majiteľom obchodného podielu v spoločnosti Dlžníka predstavujúceho 100 % na základnom imaní Dlžníka, ktorý je v celom rozsahu splatený (ďalej len „Obchodný podiel“), a zároveň že Mesto má ....% podiel na hlasovacích právach na valnom zhromaždení Dlžníka..

Mesto vyhlasuje, že:

(i) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa nevykoná žiadne právne úkony, v ktorých dôsledku by mohlo dôjsť k a) prevodu Obchodného podielu alebo jeho časti na tretiu osobu, alebo b) akémukoľvek vzniku zabezpečenia na Obchodnom podiele, alebo c) zníženiu podielu Spoločnosti na Dlžníkovi, a

(ii) bude na Dlžníka vplývať tak, aby jeho podnikateľská činnosť bola riadne a starostlivo vykonávaná a aby všetky záväzky Dlžníka, vyplývajúce alebo súvisiace s jeho podnikateľskou činnosťou, a to najmä záväzky vzniknuté na základe alebo v súvislosti so Zmluvou o úvere, boli splnené riadne a včas.

Toto Patronátne vyhlásenie je vystavené na dobu pokiaľ budú riadne splnené všetky záväzky Dlžníka voči Veriteľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s so Zmluvou o úvere.

Toto Patronátne vyhlásenie sa spravuje právom Slovenskej republiky. Mesto súhlasí, aby sa všetky vzťahy medzi Mesto a Veriteľom, súvisiace s právnymi úkonmi, uvedenými v tejto listine, riadili Produktovými obchodnými podmienkami pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej Sporiteľne, a.s., ak sú tieto súčasťou Zmluvy o úvere a Všeobecnými obchodnými podmienkami zo dňa 1.1.2015, vydanými Veriteľom.

Veriteľ týmto vyhlasuje, že vyššie uvedené Patronátne vyhlásenie v plnom rozsahu prijíma.

....., dňa .....

....., dňa .....

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

**Mesto**  
*Komárno*

.....  
Priezvisko, meno  
funkcia

.....  
Priezvisko, meno  
funkcia

.....  
Priezvisko, meno  
funkcia

**Zabezpečovací nástroj - záložné právo na nehnuteľný majetok KOMVaK-Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s. pre účely poskytnutia úveru zo Slovenskej sporiteľne, a.s.**

1/ stavba- budova ČOV so súpisným číslom 1059 na parcele číslo 1059/3 – k.ú. Zlatná na Ostrove - LV č. 2509

2/ pozemky – parcely registra „C“ k.ú. Zlatná na Ostrove – LV 2008

Parcelné číslo	výmera v m <sup>2</sup>	druh pozemku
1039/2	779	ostatné plochy
1039/3	620	zastavané plochy a nádvorcia
1039/4	43	ostatné plochy
1039/5	45	ostatné plochy
1039/6	867	zastavané plochy a nádvorcia
1039/7	188	ostatné plochy
1039/8	21	ostatné plochy
1039/9	183	ostatné plochy
1039/10	28	ostatné plochy
1039/11	3	zastavané plochy a nádvorcia
1039/12	10	ostatné plochy
1039/13	121	ostatné plochy
1039/14	19	ostatné plochy
1039/15	5	zastavané plochy a nádvorcia
1039/16	293	zastavané plochy a nádovira
Spolu:	3 225 m <sup>2</sup>	



Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky  
**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres: Komárno

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: **ZLATNÁ NA OSTROVE**

Dátum vyhotovenia **06.11.2017**

Katastrálne územie: **Zlatná na Ostrove**

Čas vyhotovenia: **09:06:34**

**VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2509**

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

				Stavby		
Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby	
1059	1039/ 3	20	budova ČOV			1

Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1059 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2008.

Legenda:

Druh stavby:

20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 KOMVak - Vodárne a kanalizácie mesta Komárno, a.s., E.B.Lukáča 25,  
Komárno, PSČ 945 01, SR

1 / 1

IČO :

Titul nadobudnutia

Zápis do KN, Z-5297/2016, Geometrický plán č. 44269285-61/2016, Oznámenie o určení súpisného čísla č. 1074/16, Rozhodnutie č. OU-NR-OSZP2-2015/044724, Súhlas k zápisu č. SPFZ/2017/006660, Výpis z OR

ČASŤ C: ĽARCHY

Por.č.:

- 1 Záložné právo V-3345/2017 z 22.08.2017 v prospech Tatra banky, a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1, IČO: 00 686 930, na zabezpečenie pohľadávky s príslušenstvom na stavbu - budova ČOV so súp.č.1059 na pozemku parc. registra 'C'č.1039/3,

Iné údaje:

u parc. 'C' č. 1039/3 len stavba, pozemok je na LV č. 2008

Poznámka:

Bez zápisu.

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky  
**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres: Komárno

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: ZLATNÁ NA OSTROVE

Dátum vyhotovenia 06.11.2017

Katastrálne územie: Zlatná na Ostrove

Čas vyhotovenia: 08:56:29

**VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2008**

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

**PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape**

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
1039/ 2	779	Ostatné plochy	37	2		
1039/ 3	620	Zastavané plochy a nádvoría	16	2	5	
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 1039/ 3 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2509.						
1039/ 4	43	Ostatné plochy	34	2		
1039/ 5	45	Ostatné plochy	29	2		
1039/ 6	867	Zastavané plochy a nádvoría	22	2		
1039/ 7	188	Ostatné plochy	29	2		
1039/ 8	21	Ostatné plochy	34	2		
1039/ 9	183	Ostatné plochy	29	2		
1039/ 10	28	Ostatné plochy	34	2		
1039/ 11	3	Zastavané plochy a nádvoría	17	2		
1039/ 12	10	Ostatné plochy	34	2		
1039/ 13	121	Ostatné plochy	29	2		
1039/ 14	19	Ostatné plochy	34	2		
1039/ 15	5	Zastavané plochy a nádvoría	17	2		
1039/ 16	293	Zastavané plochy a nádvoría	22	2		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

29 - Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využívanie

37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu

Umiestnenie pozemku:

2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Právny vzťah:

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

**PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu**

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Pôvodné k.ú.	Počet č. UO	Umiest. pozemku
1076/ 10	9546	Orná pôda	0		2
1154/ 6	3471	Orná pôda	0		2
1155/ 4	845	Orná pôda	0		2

Legenda:

Umiestnenie pozemku:

2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

**Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka**

Účastník právneho vzťahu: **Vlastník**  
1 **BERECZ Alexander, (ž.Agnesa r.Tamová,SPF)** 1 / 2

**Identifikátor :**

Titul nadobudnutia č.d.2814/1924  
Titul nadobudnutia PKV 1004  
Titul nadobudnutia Zápis ROEP,Z-3202/01

Účastník právneho vzťahu: **Vlastník**  
2 **BERECZOVÁ Agnesa r. Tamová, (m.Alexander,SPF)** 1 / 2

**Identifikátor :**

Titul nadobudnutia č.d.2814/1924  
Titul nadobudnutia PKV 1004  
Titul nadobudnutia Zápis ROEP,Z-3202/01

Účastník právneho vzťahu: **Správca**  
3 **Slovenský pozemkový fond Bratislava, Búdková 36, 817 47 Bratislava 11, SR** /

**IČO :**

K vlastníkovi č. 1, 2 je správa ku všetkým nehnuteľnostiam

**Tituly nadobudnutia LV:**

Rozhodnutie č.2012/00178-Z,g.pl.č.44538359-190/2010

**ČASŤ C: ŤARCHY**

Bez zápisu.

**Iné údaje:**

Geometrický plán č. 44269285-61/2016, Z-5297/2016  
u parc. 'C' č. 1039/3 len pozemok, stavba je na LV č. 2509

3 K vlastníkovi č. 1, 2 je správa ku všetkým nehnuteľnostiam

**Poznámka:**

Bez zápisu.

**Predmet:** FW: Požiadavka ms. rady  
**Od:** "Ing. Zuzana Mihalikova" <[zuzana.mihalikova@komvak.sk](mailto:zuzana.mihalikova@komvak.sk)>  
**Odoslané:** 3. 11. 2017 11:04:13  
**Komu:** [klara.villemova@komarno.sk](mailto:klara.villemova@komarno.sk)

Dobrý deň,  
na základe pokynu generálneho riaditeľa KOMVaK, a.s. Komárno Vám predkladám doplňujúce materiály k refinancovaniu úverov a dlhodobého záväzku KOMVaK, .a.s voči HASS, s.r.o.

Pprepočet úspor:

Dohoda HASS, s.r.o. – KOMVaK, a.s.:

úroky 30.04.2017-31.01.2031 744 167,05 Eur 3,60 %

Tatrabanka:

inv.úver-splatný 30.6.2022 13 097,- EUR 12mes.EURIBOR+ 3,50 %

inv.úver-splatný 30.6.2025 140 159,- EUR 12mes.EURIBOR+ 3,50 %

3,50 %

KTK- splatný 31.12.2022

čerpaných 300 000,- EUR 20 143,- EUR 12mes.EURIBOR+ 2,50%

KTK-splatný 31.12.2022

nečerpaná časť 200 000,-EUR 15 247,-EUR 3,00 %

spolu úroky do 30.6.2025 : 932 813,05 EUR

Ponuka refinancovania

SLSP, a.s. 244 797,- EUR 12mes.EURIBOR+0,68 %

rozdiel: 688 016,05 EUR.

S pozdravom

Ing. Zuzana Mihalíková  
ved. ekonomického úseku KOMVaK, a.s. Komárno

**From:** KOMVaK, a.s. [<mailto:sekretariat@komvak.sk>]

**Sent:** Friday, November 3, 2017 9:29 AM

**To:** [zuzana.mihalikova@komvak.sk](mailto:zuzana.mihalikova@komvak.sk)

**Subject:** FW: Požiadavka ms. rady

**Importance:** High

**From:** Villémová Klára [<mailto:klara.villemova@komarno.sk>]

**Sent:** Friday, November 03, 2017 9:00 AM

**To:** [sekretariat@komvak.sk](mailto:sekretariat@komvak.sk); [patrik.ruman@komvak.sk](mailto:patrik.ruman@komvak.sk)

**Cc:** Némethová Iveta <[iveta.nemethova@komarno.sk](mailto:iveta.nemethova@komarno.sk)>

**Subject:** Požiadavka ms. rady

Ponuka – refinancovanie úverov: do 31.12.2032

VÚB	úroky+poplatky	1 047 461,- EUR	12 M EURIBOR+2,80 %+poplatky
	Rozdiel oproti SLSP, a.s.	+802 664,- EUR	

UniCredit bank	úroky+poplatky	918 813,- EUR	12M EURIBOR+2,30 %+poplatky
	Rozdiel oproti SLSP a.s.	+674 016,-EUR	

OTP Bank	úroky +poplatky	255 140,- EUR	12 M EURIBOR+0,60 %+poplatky
----------	-----------------	---------------	------------------------------

	Rozdiel oproti SLSP a.s.	+10 343,- EUR	
--	--------------------------	---------------	--

## DOHODA

Uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

1. **HASS, s.r.o.,**  
Priemyselná 3096, 953 01 Zlaté Moravce  
IČO: 36 550 965  
zápis v OR OS NR odd. Sro vl.č. 13652/N

(ďalej aj „veriteľ“)

2. **KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.**  
E.B.Lukáča 25, 945 01 Komárno  
IČO: 36 537 870  
zápis v OR OS NR odd. Sa, vl.č. 10148/N

(ďalej aj „dlžník“)

I.

Veriteľ uzatvoril s dlžníkom písomnú:

- a) „Zmluvu o pôžičke“ datovanú dňom 6.9.2010 (ďalej aj zmluva č. 1), na základe ktorej dňa 7.9.2010 poukázal na bankový účet dlžníka finančné prostriedky vo výške 80.000,- € s tým, že dlžník sa zaviazal túto pôžičku vrátiť do 31.12.2011 a ako odplatu za pôžičku dojednali zmluvné strany zmluvný úrok vo výške 5,2 % p.a.,
- b) „Zmluvu o pôžičke“ datovanú dňom 24.4.2012 (ďalej aj zmluva č. 2), na základe ktorej dňa 24.4.2012 poukázal na bankový účet dlžníka finančné prostriedky vo výške 100.000,- € s tým, že dlžník sa zaviazal túto pôžičku vrátiť do 31.12.2012 a ako odplatu za pôžičku dojednali zmluvné strany zmluvný úrok vo výške 5,2 % p.a.,
- c) „Zmluvu o pôžičke“ datovanú dňom 9.5.2012 (ďalej aj zmluva č. 3), na základe ktorej dňa 10.5.2012 poukázal na bankový účet dlžníka finančné prostriedky vo výške 605.216,35 € s tým, že dlžník sa zaviazal túto pôžičku vrátiť do 31.12.2012 a ako odplatu za pôžičku dojednali zmluvné strany zmluvný úrok vo výške 5,2 % p.a.,
- d) „Zmluvu o pôžičke“ datovanú dňom 25.10.2012 (ďalej aj zmluva č. 4) na základe ktorej dňa 26.10.2012 poukázal na bankový účet dlžníka finančné prostriedky vo výške 47.689,93 € s tým, že dlžník sa zaviazal túto pôžičku vrátiť do 31.12.2012 a ako odplatu za pôžičku dojednali zmluvné strany zmluvný úrok vo výške 5,2 % p.a..

Pre prípad omeškania s vrátením dlhu dojednali strany v zmluvách aj zmluvnú pokutu vo výške 0,1% denne z dlžnej sumy (istiny aj zmluvného úroku) s tým, že právo na zákonný úrok z omeškania tým nie je dotknutý.

## II.

Na základe Zmlúv o dielo č. 2/2011 (P-01-03/2011),  
5/2013,  
6/2013  
P-01-07/2015

uzatvorených medzi veriteľom ako zhotoviteľom a dlžníkom ako objednávateľom (ďalej aj „zmluvy o dielo“) poskytol veriteľ dlžníkovi plnenie (ako aj práce navyše), ktorého cenu účtoval dlžníkovi faktúrami č.:

- 031082013 vo výške	510.165,60 € splatná 14.09.2013
- 052102013 vo výške	143.760,70 € splatná 14.11.2013
- 084122013 vo výške	474.988,34 € splatná 14.02.2014
- 083122013 vo výške	85 077,73 € splatná 13.02.2014
- 048072014 vo výške	245.860,49 € splatná 14.08.2014
- 014052016 vo výške	268.734,72 € splatná 08.06.2016
- 015052016 vo výške	197.616,37 € splatná 09.06.2016

Podľa zmluvy č. 2/2011 (P-01-03/2011) vzniklo veriteľovi právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% denne zo sumy 197.616,37 € od 10.6.2016 do zaplatenia, podľa zmluvy č. 5/2013 vzniklo veriteľovi právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% denne zo sumy 85 077,73 € od 14.02.2014 do zaplatenia, podľa zmluvy č. 6/2013 vzniklo veriteľovi právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne (najmenej však 35,- € denne) zo sumy 510.165,60 € od 15.9.2013 do zaplatenia, zo sumy 143.760,70 € od 15.11.2013 do zaplatenia, zo sumy 474.988,34 € od 15.02.2014 do zaplatenia, zo sumy 245.860,49 € od 15.08.2014 do zaplatenia (s tým, že zákonný úrok z omeškania tým nie je dotknutý), podľa zmluvy č. P-01-07/2015 vzniklo veriteľovi právo na úrok z omeškania vo výške 0,03% denne zo sumy 268.734,72 € od 09.6.2016 do zaplatenia.

## III.

1. Istinu zo zmluvy č. 1 vo výške 80.000,- € vrátil dlžník s omeškaním po častiach:

9.000,- €	dňa 17.07.2014
9.000,- €	dňa 08.09.2014
9.000,- €	dňa 29.09.2014
9.000,- €	dňa 23.12.2014
2 x 9.000,- € + 2 x 16.000,- €	dňa 19.01.2015, z toho započítaná na istinu suma 44.000,- €

Ostávajúca suma vo výške 6.000,- € bola započítaná na úhradu dlhu zo zmluvy č. 2.

2. Istinu zo zmluvy č. 2 vo výške 100.000,- € vrátil dlžník s omeškaním po častiach:

6.000,- €	dňa 19.01.2015,	
1.000,- €	dňa 05.03.2015	
16.500,- €	dňa 13.04.2015	
16.500,- €	dňa 29.04.2015	
16.500,- €	dňa 02.06.2015	
16.500,- €	dňa 01.07.2015	
16.500,- €	dňa 17.09.2015	
16.500,- €	dňa 29.01.2016	z toho započítaná na istinu suma
10.500,- €		

Ostávajúca suma vo výške 6.000,- € bola započítaná na úhradu dlhu zo zmluvy č. 3.

3. Istinu zo zmluvy č. 3 vo výške 605.216,35 € vrátil dlžník čiastočne (47.500,- €):

6.000,- €	dňa 29.01.2016,
16.500,- €	dňa 11.02.2016
25.000,- €	dňa 30.06.2016

Vo zvyšku je v omeškaní doposiaľ.

4. Istinu zo zmluvy č. 3 vo výške 47.689,93 € dlžník nevrátil ani čiastočne a v omeškaní je preto doposiaľ.

Dlžník doposiaľ nevrátil ani časť príslušenstva pozostávajúceho zo zmluvných úrokov, úrokov z omeškania a zmluvnej pokuty.

#### IV.

1. Úrok z omeškania je podľa § 369 Obch. zák. 9 % p.a. zo sumy:

80.000,- € za 929 dní omeškania vo výške	18.325,- €
71.000,- € za 53 dní omeškania vo výške	927,86 €
62.000,- € za 21 dní omeškania vo výške	321,04 €
53.000,- € za 85 dní omeškania vo výške	1.110,82 €
44.000,- € za 27 dní omeškania vo výške	292,92 €

**spolu 20.977.64 €**

Zmluvná pokuta vo výške 0,1% denne za omeškanie so sumou:

80.000,- € po dobu 929 dní	predstavuje 74.320,- €
71.000,- € po dobu 53 dní	predstavuje 3.763,- €
62.000,- € po dobu 21 dní	predstavuje 1.302,- €
53.000,- € po dobu 85 dní	predstavuje 4.505,- €
44.000,- € po dobu 27 dní	predstavuje 1.188,- €



**spolu 85.078,- €**

Zmluvný úrok vo výške 5,2 % p.a. zo sumy 80.000,- € za obdobie od 8.9.2010 do 31.12.2011 – 480 dní, predstavuje: **5.470,5 €**

Zmluvná pokuta vo výške 0,1% denne za omeškanie so sumou:

5.470,5 € od 1.1.2012 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1827 dní predstavuje

**9.994,6 €**

s tým, že omeškanie trvá aj naďalej a zmluvná pokuta narastá.

Úrok z omeškania podľa § 369 Obch. zák. 9 % p.a. zo sumy:

5.470,5 € od 1.1.2012 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1827 dní predstavuje

**2.464,42 €**

s tým, že omeškanie trvá a úrok ďalej narastá.

2. Úrok z omeškania je podľa § 369 Obch. zák. 8,75 % p.a. zo sumy:

100.000,- € po dobu 749 dní vo výške	17.955,48 €
94.000,- € po dobu 45 dní vo výške	1.014,04 €
93.000,- € po dobu 39 dní vo výške	869,49 €
76.500,- € po dobu 16 dní vo výške	293,42 €
60.000,- € po dobu 34 dní vo výške	489,04 €
43.500,- € po dobu 29 dní vo výške	302,41 €
27.000,- € po dobu 78 dní vo výške	504,86 €
10.500,- € po dobu 134 dní vo výške	337,29 €

**spolu 21.766,03 €**

Zmluvná pokuta vo výške 0,1% denne za omeškanie so sumou:

100.000,- € po dobu 749 dní	predstavuje	74.900,- €
94.000,- € po dobu 45 dní	predstavuje	4.230,- €
93.000,- € po dobu 39 dní	predstavuje	3.627,- €
76.500,- € po dobu 16 dní	predstavuje	1.224,- €
60.000,- € po dobu 34 dní	predstavuje	2.040,- €
43.500,- € po dobu 29 dní	predstavuje	1.261,5 €
27.000,- € po dobu 78 dní	predstavuje	2.106,- €
10.500,- € po dobu 134 dní	predstavuje	1.407,- €

**spolu 90.795,5 €**

Zmluvný úrok vo výške 5,2 % p.a. zo sumy 100.000,- € za obdobie od 25.4.2012 do 31.12.2012 – 251 dní, predstavuje:

3.575,- €

Zmluvná pokuta vo výške 0,1% denne za omeškanie so sumou:

3.575,- € od 1.1.2013 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1461 dní predstavuje

5.223.08 €

s tým, že omeškanie trvá aj naďalej a zmluvná pokuta narastá.

Úrok z omeškania podľa § 369 Obch. zák. 8,75 % p.a. zo sumy:

3.575,- € od 1.1.2013 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1461 dní predstavuje

1.252.1 €

s tým, že omeškanie trvá a úrok ďalej narastá.

3. Úrok z omeškania je podľa § 369 Obch. zák. 8,75 % p.a. zo sumy:

605.216,35 € po dobu 1124 dní vo výške 163.076,79 €

599.216,35 € po dobu 13 dní vo výške 1.867,42 €

582.716,35 € po dobu 139 dní vo výške 19.417,23 €

557.716,35 € od 1.7.2016 31.12.2016 t.j. po dobu 184 dní vo výške 24.600,64 €

spolu 213.432.23 €

s tým, že omeškanie so sumou 557.716,35 € pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a úrok stále narastá.

Zmluvná pokuta vo výške 0,1% denne za omeškanie so sumou:

605.216,35 € po dobu 1124 dní predstavuje 680.262,78 €

599.216,35 € po dobu 13 dní predstavuje 7.789,80 €

582.716,35 € po dobu 139 dní predstavuje 80.997,57 €

557.716,35 € od 1.7.2016 31.12.2016 t.j. po dobu 184 dní predstavuje 102.619,81 €

spolu 871.669.96 €

s tým, že omeškanie so sumou 557.716,35 € pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a zmluvná pokuta stále narastá.

Zmluvný úrok vo výške 5,2 % p.a. zo sumy 605.216,35 € za obdobie od 11.5.2012 do 31.12.2012 – 235 dní, predstavuje: 20.262,31 €

Zmluvná pokuta vo výške 0,1% denne za omeškanie so sumou:

20.262,31 € od 1.1.2013 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1461 dní predstavuje 29.603,23 €

s tým, že omeškanie trvá aj naďalej a zmluvná pokuta narastá.

Úrok z omeškania podľa § 369 Obch. zák. 8,75 % p.a. zo sumy:

20.262,31 € od 1.1.2013 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1461 dní predstavuje 7.096,67 €

s tým, že omeškanie trvá a úrok ďalej narastá.

4. Úrok z omeškania je podľa § 369 Obch. zák. 8,75 % p.a. zo sumy:

47.689,93 € od 01.01.2013 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1461 dní vo výške 16.702,91 €

s tým, že omeškanie trvá aj naďalej a úrok narastá.

Zmluvná pokuta vo výške 0,1% denne za omeškanie so sumou:

47.689,93 € od 01.01.2013 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1461 dní predstavuje 69.674,99 €

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a zmluvná pokuta stále narastá.

Zmluvný úrok vo výške 5,2 % p.a. zo sumy 47.689,93 € za obdobie od 29.10.2012 do 31.12.2012 – 64 dní, predstavuje 434,- €

Zmluvná pokuta vo výške 0,1% denne za omeškanie so sumou:

434 € od 1.1.2013 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1461 dní predstavuje 634,07 €

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a zmluvná pokuta stále narastá.

Úrok z omeškania podľa § 369 Obch. zák. 8,75 % p.a. zo sumy:

434 € od 1.1.2013 do 31.12.2016 t.j. po dobu 1461 dní predstavuje

**152 €**

s tým, že omeškanie trvá aj úrok ďalej narastá.

Úrok z omeškania 0,05% denne z 197.616,37 € od 10.6.2016 do 31.12.2016 t.j. 205 dní predstavuje

**20.255,68 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a úrok stále narastá.

Úrok z omeškania 0,05% denne z 85.077,73 € od 14.02.2014 do 31.12.2016 t.j. 1052 dní predstavuje

**44.750,89 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a úrok stále narastá.

Zmluvná pokuta 0,05% denne z 510.165,60 € od 15.9.2013 do 31.12.2016 t.j. 1204 dní predstavuje

**307.119,69 €**

15.7.2013

Úrok z omeškania 9,5 % ročne z 510.165,60 € od 15.9.2013 do 31.12.2016 t.j. 1204 dní predstavuje

**159.870,53 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a úrok stále narastá.

Zmluvná pokuta 0,05% denne z 143.760,70 € od 15.11.2013 do 31.12.2016 t.j. 1143 dní predstavuje

**82.159,24 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a zmluvná pokuta stále narastá.

Úrok z omeškania 9,25 % ročne z 143.760,70 € od 15.11.2013 do 31.12.2016 t.j. 1143 dní predstavuje

**41.642,35 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a úrok stále narastá.

Zmluvná pokuta 0,05% denne z 474.988,34 € od 15.02.2014 do 31.12.2016 t.j. 1051 dní predstavuje

**249.606,37 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a zmluvná pokuta stále narastá.

Úrok z omeškania 9,25 % ročne z 474.988,34 € od 15.02.2014 do 31.12.2016 t.j. 1051 dní predstavuje

**126.512,82 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a úrok stále narastá.

Zmluvná pokuta 0,05% denne z 245.860,49 € od 15.08.2014 do 31.12.2016 t.j. 870 dní predstavuje  
**106.949,31 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a zmluvná pokuta stále narastá.

Úrok z omeškania 9,15 % ročne z 245.860,49 € od 15.08.2014 do 31.12.2016 t.j. 870 dní predstavuje  
**53.621,16 €**

s tým, že omeškanie pokračuje aj po dátume 31.12.2016 a úrok stále narastá.

Úrok z omeškania 0,03 % denne z 268.734,72 € od 09.6.2016 do 31.12.2016 t.j. 206 dní predstavuje  
**16.607,81 €**

#### V.

Ku dňu **31.12.2016** eviduje veriteľ voči dlžníkovi pohľadávku zo zmlúv o pôžičke č. 1,2,3,4:

istina		<b>605.406,28 €</b>
zmluvné úroky	(5.470,5 + 3.575,- € + 20.262,31 € + 434,- €)	<b>29.741,81 €</b>
úroky z omeškania	(20.977,64 € + 2.464,42 € + 21.766,03 € + 1.252,1 € + 208.962,08 € + 7.096,67 € + 16.702,91 € + 152 €)	<b>279.373,85 €</b>
zmluvná pokuta	(85.078,- € + 9.994,6 € + 90.795,5 € + 5.223,08 € 871.669,96 € + 29.603,23 € + 69.674,99 € + 634,07 €)	<b>1.162.673,43 €</b>
úrok z omeškania zo zmluvnej pokuty - nevyčíslovaný		

Ku dňu **31.12.2016** eviduje veriteľ voči dlžníkovi pohľadávku zo zmlúv o dielo:

istina		<b>1.926.203,95 €</b>
úroky z omeškania	(20.255,68 € + 44.750,89 € + 159.870,53 € + 41.642,35 € 126.512,82 € + 53.621,16 € + 16.607,81 €)	<b>463.261,24 €</b>
zmluvná pokuta	(307.119,69 € + 82.159,24 € + 249.606,37 € + 106.949,31 €)	<b>745.834,61 €</b>
úrok z omeškania zo zmluvnej pokuty - nevyčíslovaný		
trovy súdneho konania 5Cb/295/2016 na OS Komárno vo výške		<b>15.985,42 €</b>
<b>spolu (bez nevyčísleného úroku z omeškania zo zmluvnej pokuty):</b>		<b>5.228.480,59 €</b>

#### VI.

V snahe odstrániť všetky rozpory týkajúce sa povinnosti dlžníka uspokojiť pohľadávky veriteľa a v snahe poskytnúť dlžníkovi priestor pre zbavenie sa dlhu voči veriteľovi bez zaťažujúceho navyšovania

dlhu o narastajúce príslušenstvo a s prihladením na verejnoprospešný účel predmetu činnosti dlžníka, sa zmluvné strany dohodli, že všetky nesplatené záväzky dlžníka špecifikované v:

- čl. I. až V. tejto zmluvy,
- Notárskej zápisnici N18/2015, Nz 1633/2015, NCRIs1691/2015 JUDr. Ota Koppána, notára so sídlom v Nitre zo dňa 20.1.2015,
- platobnom rozkaze OS Komárno zo dňa 20.1.2017 sp. zn. 5Cb/295/2016;
- a v súvisiacich dokumentoch, napr. Dohody o uznaní záväzku a splátkovom kalendári z 14.02.2014, vrátane dodatkov a iných,

z a n i k a j ú

a

nahrádzajú sa novým záväzkom dlžníka:

- zaplatiť veriteľovi dlh titulom pôžičky vo výške **5.228.480,59 €** do 31.1.2039 v minimálnych mesačných splátkach po **20.000,- €**, vždy do konca kalendárneho mesiaca, počnúc kalendárnym mesiacom apríl 2017, t. j. prvá mesačná splátka minimálne vo výške 20 000,00 Eur je splatná 30.04.2017;
- zaplatiť zmluvný úrok vo výške 3,6 % ročne zo sumy **3.319.972,55 €** za obdobie od 1.4.2017 do 31.1.2039 s tým, že úrok je splatný najneskôr spolu s poslednou splátkou istiny,
- zaplatiť pre prípad omeškania s plnením záväzku úrok z omeškania vyplývajúci zo všeobecne záväzného predpisu,
- pričom:
  - a) neuhradením čo i len jednej splátky, je veriteľ oprávnený vyhlásiť dlh splatným v celom rozsahu,
  - b) ak bude dlžník plniť svoj záväzok riadne a včas, a zároveň ak dosiahne jeho plnenie výšku **3.319.972,55 €**, jeho ostávajúci dlh vo výške **1.908.508,04 €** zaniká a dlžník je povinný zaplatiť veriteľovi zmluvný úrok vo výške podľa splátkového kalendára, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou,
  - c) dlžník je v prípade preukázanej insolventnosti oprávnený požiadať veriteľa o odklad splátky najviac o 1 kalendárny mesiac s tým, že povolením odkladu nedochádza k omeškaniu dlžníka,
  - d) dlžník je oprávnený vrátiť dlh aj pred dojednanou dobou a v takom prípade sa zmluvný úrok vypočíta alikvótne len za obdobie od 1.4.2017 do dňa zaplataenia dlhu,
  - e) záložné právo zabezpečujúce zaniknutý záväzok zabezpečuje aj nový záväzok;

Tento návrh dohody musí byť realizovaný vo forme notárskej zápisnice obsahujúcej súhlas dlžníka s jej vykonateľnosťou.

VII.

Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ nie je oprávnený postúpiť na tretiu osobu akékoľvek pohľadávky voči dlžníkovi bez predchádzajúceho súhlasu dlžníka.

Veriteľ sa zaväzuje do 10 dní od podpisu tejto dohody oboma zmluvnými stranami zobrat' späť žalobu proti dlžníkovi vedenú na Okresnom súde Komárno, pod spisovou značkou 5Cb 295/2016. K návrhu na späťvzatie žaloby veriteľ predloží súdu túto dohodu, pričom platí, že žiadna zmluvná strana nemá právny nárok na náhradu trov súdneho konania.

Dlžník sa zaväzuje do 10 dní od podpisu tejto dohody oboma zmluvnými stranami zobrat' späť žalobu proti veriteľovi vedenú na Okresnom súde Komárno, pod spisovou značkou 5Cb 296/2016. K návrhu na späťvzatie žaloby dlžník predloží súdu túto dohodu, pričom platí, že žiadna zmluvná strana nemá právny nárok na náhradu trov súdneho konania.

Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že uzavretím tejto dohody považujú všetky svoje vzájomné práva a povinnosti v celom rozsahu zaniknuté, okrem tých, ktoré sú uvedené v tejto dohode.

Dohodu možno meniť a dopĺňať iba vo forme písomných dodatkov k nej a iba so súhlasom všetkých účastníkov tejto Dohody.

Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania účastníkmi dohody.

Dohoda sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom po podpise dohody obdrží každý jej účastník jeden jej rovnopis.

Účastníci si dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán, pričom táto vôľa je zbavená akýchkoľvek omylov, túto dohodu neuzatvárajú v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú všetci účastníci tejto dohody svoje podpisy.

Veriteľ:

Obchodné meno:

HASS, s.r.o.

Meno a priezvisko, funkcia:

Eduard Huňady, konateľ

Miesto a dátum podpisu:

V Nitre, dňa 24.04.2017

Vlastnoručný podpis:



Dlžník:

Obchodné meno:

KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.

Meno a priezvisko, funkcia:

Mgr. Patrik Ruman, predseda predstavenstva

Ing. Peter Korpás, člen predstavenstva

Miesto a dátum podpisu:

V Nitre, dňa 24.04.2017

Vlastnoručný podpis:

A handwritten signature in black ink, consisting of a cursive name followed by a horizontal line and a small mark to the right.

Príloha:

- splátkový kalendár



Dátum	Celkový dlh	úrok	splátka istiny	mesačný úrok
30.04.2017	3 319 972,55	0,30%	20 000,00	9 959,92
31.05.2017	3 299 972,55	0,30%	20 000,00	9 899,92
30.06.2017	3 279 972,55	0,30%	20 000,00	9 839,92
31.07.2017	3 259 972,55	0,30%	20 000,00	9 779,92
31.08.2017	3 239 972,55	0,30%	20 000,00	9 719,92
30.09.2017	3 219 972,55	0,30%	20 000,00	9 659,92
31.10.2017	3 199 972,55	0,30%	20 000,00	9 599,92
30.11.2017	3 179 972,55	0,30%	20 000,00	9 539,92
31.12.2017	3 159 972,55	0,30%	20 000,00	9 479,92
31.01.2018	3 139 972,55	0,30%	20 000,00	9 419,92
28.02.2018	3 119 972,55	0,30%	20 000,00	9 359,92
31.03.2018	3 099 972,55	0,30%	20 000,00	9 299,92
30.04.2018	3 079 972,55	0,30%	20 000,00	9 239,92
31.05.2018	3 059 972,55	0,30%	20 000,00	9 179,92
30.06.2018	3 039 972,55	0,30%	20 000,00	9 119,92
31.07.2018	3 019 972,55	0,30%	20 000,00	9 059,92
31.08.2018	2 999 972,55	0,30%	20 000,00	8 999,92
30.09.2018	2 979 972,55	0,30%	20 000,00	8 939,92
31.10.2018	2 959 972,55	0,30%	20 000,00	8 879,92
30.11.2018	2 939 972,55	0,30%	20 000,00	8 819,92
31.12.2018	2 919 972,55	0,30%	20 000,00	8 759,92
31.01.2019	2 899 972,55	0,30%	20 000,00	8 699,92
28.02.2019	2 879 972,55	0,30%	20 000,00	8 639,92
31.03.2019	2 859 972,55	0,30%	20 000,00	8 579,92
30.04.2019	2 839 972,55	0,30%	20 000,00	8 519,92
31.05.2019	2 819 972,55	0,30%	20 000,00	8 459,92
30.06.2019	2 799 972,55	0,30%	20 000,00	8 399,92
31.07.2019	2 779 972,55	0,30%	20 000,00	8 339,92
31.08.2019	2 759 972,55	0,30%	20 000,00	8 279,92
30.09.2019	2 739 972,55	0,30%	20 000,00	8 219,92
31.10.2019	2 719 972,55	0,30%	20 000,00	8 159,92
30.11.2019	2 699 972,55	0,30%	20 000,00	8 099,92
31.12.2019	2 679 972,55	0,30%	20 000,00	8 039,92
31.01.2020	2 659 972,55	0,30%	20 000,00	7 979,92
29.02.2020	2 639 972,55	0,30%	20 000,00	7 919,92
31.03.2020	2 619 972,55	0,30%	20 000,00	7 859,92
30.04.2020	2 599 972,55	0,30%	20 000,00	7 799,92
31.05.2020	2 579 972,55	0,30%	20 000,00	7 739,92
30.06.2020	2 559 972,55	0,30%	20 000,00	7 679,92
31.07.2020	2 539 972,55	0,30%	20 000,00	7 619,92
31.08.2020	2 519 972,55	0,30%	20 000,00	7 559,92
30.09.2020	2 499 972,55	0,30%	20 000,00	7 499,92
31.10.2020	2 479 972,55	0,30%	20 000,00	7 439,92
30.11.2020	2 459 972,55	0,30%	20 000,00	7 379,92
31.12.2020	2 439 972,55	0,30%	20 000,00	7 319,92
31.01.2021	2 419 972,55	0,30%	20 000,00	7 259,92
28.02.2021	2 399 972,55	0,30%	20 000,00	7 199,92
31.03.2021	2 379 972,55	0,30%	20 000,00	7 139,92
30.04.2021	2 359 972,55	0,30%	20 000,00	7 079,92

31.05.2021	2 339 972,55	0,30%	20 000,00	7 019,92
30.06.2021	2 319 972,55	0,30%	20 000,00	6 959,92
31.07.2021	2 299 972,55	0,30%	20 000,00	6 899,92
31.08.2021	2 279 972,55	0,30%	20 000,00	6 839,92
30.09.2021	2 259 972,55	0,30%	20 000,00	6 779,92
31.10.2021	2 239 972,55	0,30%	20 000,00	6 719,92
30.11.2021	2 219 972,55	0,30%	20 000,00	6 659,92
31.12.2021	2 199 972,55	0,30%	20 000,00	6 599,92
31.01.2022	2 179 972,55	0,30%	20 000,00	6 539,92
28.02.2022	2 159 972,55	0,30%	20 000,00	6 479,92
31.03.2022	2 139 972,55	0,30%	20 000,00	6 419,92
30.04.2022	2 119 972,55	0,30%	20 000,00	6 359,92
31.05.2022	2 099 972,55	0,30%	20 000,00	6 299,92
30.06.2022	2 079 972,55	0,30%	20 000,00	6 239,92
31.07.2022	2 059 972,55	0,30%	20 000,00	6 179,92
31.08.2022	2 039 972,55	0,30%	20 000,00	6 119,92
30.09.2022	2 019 972,55	0,30%	20 000,00	6 059,92
31.10.2022	1 999 972,55	0,30%	20 000,00	5 999,92
30.11.2022	1 979 972,55	0,30%	20 000,00	5 939,92
31.12.2022	1 959 972,55	0,30%	20 000,00	5 879,92
31.01.2023	1 939 972,55	0,30%	20 000,00	5 819,92
28.02.2023	1 919 972,55	0,30%	20 000,00	5 759,92
31.03.2023	1 899 972,55	0,30%	20 000,00	5 699,92
30.04.2023	1 879 972,55	0,30%	20 000,00	5 639,92
31.05.2023	1 859 972,55	0,30%	20 000,00	5 579,92
30.06.2023	1 839 972,55	0,30%	20 000,00	5 519,92
31.07.2023	1 819 972,55	0,30%	20 000,00	5 459,92
31.08.2023	1 799 972,55	0,30%	20 000,00	5 399,92
30.09.2023	1 779 972,55	0,30%	20 000,00	5 339,92
31.10.2023	1 759 972,55	0,30%	20 000,00	5 279,92
30.11.2023	1 739 972,55	0,30%	20 000,00	5 219,92
31.12.2023	1 719 972,55	0,30%	20 000,00	5 159,92
31.01.2024	1 699 972,55	0,30%	20 000,00	5 099,92
29.02.2024	1 679 972,55	0,30%	20 000,00	5 039,92
31.03.2024	1 659 972,55	0,30%	20 000,00	4 979,92
30.04.2024	1 639 972,55	0,30%	20 000,00	4 919,92
31.05.2024	1 619 972,55	0,30%	20 000,00	4 859,92
30.06.2024	1 599 972,55	0,30%	20 000,00	4 799,92
31.07.2024	1 579 972,55	0,30%	20 000,00	4 739,92
31.08.2024	1 559 972,55	0,30%	20 000,00	4 679,92
30.09.2024	1 539 972,55	0,30%	20 000,00	4 619,92
31.10.2024	1 519 972,55	0,30%	20 000,00	4 559,92
30.11.2024	1 499 972,55	0,30%	20 000,00	4 499,92
31.12.2024	1 479 972,55	0,30%	20 000,00	4 439,92
31.01.2025	1 459 972,55	0,30%	20 000,00	4 379,92
28.02.2025	1 439 972,55	0,30%	20 000,00	4 319,92
31.03.2025	1 419 972,55	0,30%	20 000,00	4 259,92
30.04.2025	1 399 972,55	0,30%	20 000,00	4 199,92
31.05.2025	1 379 972,55	0,30%	20 000,00	4 139,92
30.06.2025	1 359 972,55	0,30%	20 000,00	4 079,92

31.07.2025	1 339 972,55	0,30%	20 000,00	4 019,92
31.08.2025	1 319 972,55	0,30%	20 000,00	3 959,92
30.09.2025	1 299 972,55	0,30%	20 000,00	3 899,92
31.10.2025	1 279 972,55	0,30%	20 000,00	3 839,92
30.11.2025	1 259 972,55	0,30%	20 000,00	3 779,92
31.12.2025	1 239 972,55	0,30%	20 000,00	3 719,92
31.01.2026	1 219 972,55	0,30%	20 000,00	3 659,92
28.02.2026	1 199 972,55	0,30%	20 000,00	3 599,92
31.03.2026	1 179 972,55	0,30%	20 000,00	3 539,92
30.04.2026	1 159 972,55	0,30%	20 000,00	3 479,92
31.05.2026	1 139 972,55	0,30%	20 000,00	3 419,92
30.06.2026	1 119 972,55	0,30%	20 000,00	3 359,92
31.07.2026	1 099 972,55	0,30%	20 000,00	3 299,92
31.08.2026	1 079 972,55	0,30%	20 000,00	3 239,92
30.09.2026	1 059 972,55	0,30%	20 000,00	3 179,92
31.10.2026	1 039 972,55	0,30%	20 000,00	3 119,92
30.11.2026	1 019 972,55	0,30%	20 000,00	3 059,92
31.12.2026	999 972,55	0,30%	20 000,00	2 999,92
31.01.2027	979 972,55	0,30%	20 000,00	2 939,92
28.02.2027	959 972,55	0,30%	20 000,00	2 879,92
31.03.2027	939 972,55	0,30%	20 000,00	2 819,92
30.04.2027	919 972,55	0,30%	20 000,00	2 759,92
31.05.2027	899 972,55	0,30%	20 000,00	2 699,92
30.06.2027	879 972,55	0,30%	20 000,00	2 639,92
31.07.2027	859 972,55	0,30%	20 000,00	2 579,92
31.08.2027	839 972,55	0,30%	20 000,00	2 519,92
30.09.2027	819 972,55	0,30%	20 000,00	2 459,92
31.10.2027	799 972,55	0,30%	20 000,00	2 399,92
30.11.2027	779 972,55	0,30%	20 000,00	2 339,92
31.12.2027	759 972,55	0,30%	20 000,00	2 279,92
31.01.2028	739 972,55	0,30%	20 000,00	2 219,92
29.02.2028	719 972,55	0,30%	20 000,00	2 159,92
31.03.2028	699 972,55	0,30%	20 000,00	2 099,92
30.04.2028	679 972,55	0,30%	20 000,00	2 039,92
31.05.2028	659 972,55	0,30%	20 000,00	1 979,92
30.06.2028	639 972,55	0,30%	20 000,00	1 919,92
31.07.2028	619 972,55	0,30%	20 000,00	1 859,92
31.08.2028	599 972,55	0,30%	20 000,00	1 799,92
30.09.2028	579 972,55	0,30%	20 000,00	1 739,92
31.10.2028	559 972,55	0,30%	20 000,00	1 679,92
30.11.2028	539 972,55	0,30%	20 000,00	1 619,92
31.12.2028	519 972,55	0,30%	20 000,00	1 559,92
31.01.2029	499 972,55	0,30%	20 000,00	1 499,92
28.02.2029	479 972,55	0,30%	20 000,00	1 439,92
31.03.2029	459 972,55	0,30%	20 000,00	1 379,92
30.04.2029	439 972,55	0,30%	20 000,00	1 319,92
31.05.2029	419 972,55	0,30%	20 000,00	1 259,92
30.06.2029	399 972,55	0,30%	20 000,00	1 199,92
31.07.2029	379 972,55	0,30%	20 000,00	1 139,92
31.08.2029	359 972,55	0,30%	20 000,00	1 079,92

30.09.2029	339 972,55	0,30%	20 000,00	1 019,92
31.10.2029	319 972,55	0,30%	20 000,00	959,92
30.11.2029	299 972,55	0,30%	20 000,00	899,92
31.12.2029	279 972,55	0,30%	20 000,00	839,92
31.01.2030	259 972,55	0,30%	20 000,00	779,92
28.02.2030	239 972,55	0,30%	20 000,00	719,92
31.03.2030	219 972,55	0,30%	20 000,00	659,92
30.04.2030	199 972,55	0,30%	20 000,00	599,92
31.05.2030	179 972,55	0,30%	20 000,00	539,92
30.06.2030	159 972,55	0,30%	20 000,00	479,92
31.07.2030	139 972,55	0,30%	20 000,00	419,92
31.08.2030	119 972,55	0,30%	20 000,00	359,92
30.09.2030	99 972,55	0,30%	20 000,00	299,92
31.10.2030	79 972,55	0,30%	20 000,00	239,92
30.11.2030	59 972,55	0,30%	20 000,00	179,92
31.12.2030	39 972,55	0,30%	20 000,00	119,92
31.01.2031	19 972,55	0,30%	19 972,55	59,92
28.02.2031	0,00			-
				<b>831 646,33</b>

- mesačná splátka 20 000 €

- úrok počítaný vždy zo zvyšnej dlžnej **su my**

- celkový úrok : 831 646,33 €

- posledná splátka : 31.01.2031



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Mgr. Patrik Ruman**, dátum narodenia **11.7.1978**, r.č. **780711/6636**, bytom **Komárno, Eötvösova ul. 2785/32**, ktorého(ej) totožnosť som zistil (a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: **EH713970**, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 310768/2017**.

Nitra dňa 24.4.2017



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Peter Korpás**, dátum narodenia **17.7.1961**, r.č. **610717/6724**, bytom **Komárno, Okružná cesta 2333/54**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: **HD560207**, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 310769/2017**.

Nitra dňa 24.4.2017





## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Eduard Huňady**, dátum narodenia **8.4.1972**, r.č. **720408/6824**, bytom **Slážany, Horné Slážany 259**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: **EA440255**, ktorý(á) listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 310770/2017**.

Nitra dňa 24.4.2017



**Upozornenie!** Notár legalizáciou neosvedčuje pravivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)